



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 161 повестки дня

Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Науру, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Румыния, Самоа, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония: проект резолюции

Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/89 от 12 декабря 2001 года о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/59 от 9 декабря 1994 года, в которой она приняла Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

ссылаясь далее на письмо, направленное от имени всех сотрудников системы Организации Объединенных Наций 24 октября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности¹, в котором привлекается внимание к проблемам охраны и безопасности, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объеди-

¹ S/2000/1133, приложение.

ненных Наций и связанного с ней персонала² и содержащиеся в нем рекомендации,

вновь подтверждая необходимость поощрения и обеспечения уважения принципов и норм международного права, в том числе гуманитарного права, а также соответствующих норм в области прав человека и беженского права,

подтверждая также обязанность всего гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала соблюдать национальные законы страны пребывания в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена тем, что персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал на местах подвергается все большим опасностям и рискам в плане безопасности, и сознавая необходимость обеспечения максимально полной защиты его безопасности,

выражая обеспокоенность тем, что набранный на местах персонал является особо уязвимым при нападениях на Организацию Объединенных Наций,

приветствуя недавнее увеличение числа государств, которые стали участниками Конвенции, вступившей в силу 15 января 1999 года, и отмечая, что на дату принятия настоящей резолюции эту Конвенцию ратифицировали или к ней присоединились шестьдесят три государства,

сознавая необходимость поощрения универсального характера Конвенции,

рассмотрев доклад Специального комитета по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала³, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/89, и учитывая итоги его обсуждения в Шестом комитете,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, за проделанную работу;

2. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих международных договоров, и в полной мере соблюдать вытекающие из них обязательства, в частности Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

3. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать добиваться включения, а принимающим странам включать ключевые положения Конвенции, в частности касающиеся предотвращения нападений на участников операций, квалификации таких нападений как преступлений, преследуемых по закону, и судебного преследования или экстрадиции преступников, в будущем, а также, когда это необходимо, в существующие соглашения о статусе сил и статусе миссии и являющиеся предметом переговоров между Организацией Объеди-

² A/55/637.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 52 (A/57/52).*

ненных Наций и такими странами соглашения со страной пребывания, с учетом необходимости своевременного заключения таких соглашений;

4. *рекомендует также* Генеральному секретарю в соответствии с имеющимися у него полномочиями информировать в соответствующих случаях Совет Безопасности или Генеральную Ассамблею о всех ситуациях, которые, по его мнению, дают основания для объявления о наличии особого риска по смыслу статьи 1(с)(ii) Конвенции;

5. *подтверждает*, что Генеральный секретарь, располагая сведениями о событиях и обладая свободным доступом к информации, в соответствии с имеющимися у него полномочиями может предоставлять по просьбе государства информацию по вопросам фактологического характера, касающимся применения Конвенции, например в отношении факта и содержания любого объявления Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей о наличии любого риска или любого соглашения, заключенного между Организацией Объединенных Наций и неправительственной гуманитарной организацией или учреждением;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить типовые или стандартные положения для включения в соглашения, заключаемые между Организацией Объединенных Наций и неправительственными гуманитарными организациями или учреждениями, и, если это возможно, представить доклад о прогрессе в этом отношении до следующего заседания Специального комитета и сообщить государствам-членам названия организаций или учреждений, заключивших такие соглашения, в целях уточнения вопроса о применении Конвенции к сотрудникам этих организаций или учреждений;

7. *рекомендует* Генеральному секретарю и другим соответствующим органам продолжать принимать такие другие практические меры, которые входят в сферу их полномочий и существующие институциональные мандаты, в целях усиления защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая набранный на местах персонал, который является особенно уязвимым и на который приходится большинство жертв из состава персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

8. *постановляет* созвать сессию Специального комитета, учрежденного резолюцией 56/89, продолжительностью в одну неделю в период с ___ по ___ 2003 года для продолжения обсуждения вопроса о мерах по укреплению существующего правового режима защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая рассмотрение вопроса о применении Конвенции ко всем операциям Организации Объединенных Наций с учетом доклада Генерального секретаря² и обсуждения в Специальном комитете;

9. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о его работе;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала».
